

經濟分類 Classificação económica					支出名稱 Designação de despesas	撥款 Dotação
章 Cap.	組 Grupo	條 Art.	款 N.º	項 Alín.		
05	04	00	00	05	助學金——澳門金融管理局 Bolsas de estudo — AMCM	\$ 34,200.00
05	04	00	00	06	助學金——澳門社會工作局 Bolsas de estudo — IASM	\$ 99,000.00
05	04	00	00	07	臨時及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	\$ 60,000.00
05	04	00	00	08	住宿津貼 Subsídio de alojamento	\$ 2,000,000.00
05	04	00	00	09	學生保險 Seguro escolar	\$ 3,000,000.00
05	04	00	00	10	膳食津貼 Subsídio de refeições	\$ 3,000,000.00
05	04	00	00	11	取得校服及文教用品之津貼 Subsídio para aquisição de uniformes e material escolar	\$ 19,145,000.00
05	04	00	00	12	額外津貼 Subsídio extraordinário	\$ 200,000.00
05	04	00	00	13	學生保健負擔 Encargos com a saúde escolar	\$ 100,000.00
05	04	00	00	14	備用金撥款 Dotação provisional	\$ 30,000.00
					開支總計 Total de despesas	\$ 146,483,800.00

二零零四年十月二十五日於澳門學生福利基金——行政管理委員會——主席：蘇朝暉——委員：朱國宏、袁凱清、黃堅平

Fundo de Acção Social Escolar, em Macau, aos 25 de Outubro de 2004. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Sou Chio Fai*. — Os Vogais, *Chu Kuok Wang* — *Un Hoi Cheng* — *Vong Kin Peng*.

### 第 57/2005 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十二月十三日第 97/99/M 號法令核准的《工業產權法律制度》第三十七條第一款的規定，作出本批示。

一、因十二月十三日第 97/99/M 號法令核准的《工業產權法律制度》所規定的行為而應繳納的費用，載於本批示的附表內，該附表亦為本批示的組成部分。

二、廢止第 87/2000 號行政長官批示。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零零五年三月七日

行政長官 何厚鏞

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 57/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 37.º do Regime Jurídico da Propriedade Industrial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, o Chefe do Executivo manda:

1. As taxas devidas pelos actos previstos no Regime Jurídico da Propriedade Industrial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, são as constantes da tabela anexa ao presente despacho, do qual faz parte integrante.

2. É revogado o Despacho do Chefe do Executivo n.º 87/2000.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

7 de Março de 2005.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

附表  
Tabela anexa

費用 Taxas	金額 (澳門幣) Valor (em patacas)
行為 Acto	
I — 發明專利 Patente de invenção	
1. 註冊申請 Pedido de registo	800.00
2. 實質審查費用 Taxa de exame substancial	2, 500.00
3. 額外費用 Sobretaxa	250.00
4. 重新轉為有效 Revalidação (欠繳費用加400澳門幣 Taxas em dívida mais quatrocentas patacas)	
5. 內容與工業產權證書之內容相似之證明書 Certificado do conteúdo análogo ao do Título	90.00
6. 由有關國際組織給予之工業產權在本地區產生延伸效力之保護證明書 Certificados de Dt.º P.I. das O.Int.	90.00
7. 提出申請之證明書 Certificado de apresentação dos pedidos	90.00
8. 宣布失效 Declaração de caducidade	1, 000.00
9. 移轉 Transmissão	200.00
10. 使用許可 Licença de exploração	200.00
11. 更正 Rectificação	100.00
12. 延長期限 Prorrogação do prazo	200.00
13. 登記或註冊之查閱 Acesso aos registos	200.00
年費 Anuidades	
第一年 1. <sup>a</sup>	.....
第二年 2. <sup>a</sup>	.....
第三年 3. <sup>a</sup>	.....
第四年 4. <sup>a</sup>	500.00
第五年 5. <sup>a</sup>	500.00
第六年 6. <sup>a</sup>	800.00
第七年 7. <sup>a</sup>	800.00
第八年 8. <sup>a</sup>	800.00
第九年 9. <sup>a</sup>	800.00
第十年 10. <sup>a</sup>	800.00
第十一年 11. <sup>a</sup>	800.00
第十二年 12. <sup>a</sup>	800.00
第十三年 13. <sup>a</sup>	800.00
第十四年 14. <sup>a</sup>	800.00
第十五年 15. <sup>a</sup>	800.00
第十六年 16. <sup>a</sup>	800.00
第十七年 17. <sup>a</sup>	800.00
第十八年 18. <sup>a</sup>	800.00
第十九年 19. <sup>a</sup>	800.00
第二十年 20. <sup>a</sup>	800.00
II — 實用專利 Patentes de utilidade	
1. 註冊申請 Pedido de registo	400.00
2. 額外費用 Sobretaxa	250.00
3. 重新轉為有效 Revalidação (欠繳費用加400澳門幣 Taxas em dívida mais quatrocentas patacas)	
4. 內容與工業產權證書之內容相似之證明書 Certificado do conteúdo análogo ao do Título	90.00
5. 由有關國際組織給予之工業產權在本地區產生延伸效力之保護證明書 Certificados de Dt.º P.I. das O.Int.	90.00
6. 提出申請之證明書 Certificado de apresentação dos pedidos	90.00
7. 宣布失效 Declaração de caducidade	1, 000.00
8. 移轉 Transmissão	200.00
9. 使用許可 Licença de exploração	200.00

費用 Taxas	金額 (澳門幣) Valor (em patacas)
行為 Acto	
10. 更正 Rectificação	100.00
11. 延長期限 Prorrogação do prazo	200.00
12. 登記或註冊之查閱 Acesso aos registos	200.00
年費 Anuidades	
第一年 1. <sup>a</sup>	.....
第二年 2. <sup>a</sup>	.....
第三年 3. <sup>a</sup>	200.00
第四年 4. <sup>a</sup>	200.00
第五年 5. <sup>a</sup>	200.00
第六年 6. <sup>a</sup>	200.00
第七年 7. <sup>a</sup>	200.00
第八年 8. <sup>a</sup>	200.00
第九年 9. <sup>a</sup>	200.00
第十年 10. <sup>a</sup>	200.00
III — 藥品及植物藥劑產品之保護補充證明書 Certificado complementar de protecção para medicamentos e produtos fito-farmacêuticos	
補充證明書 Pedido de certificado complementar	1, 500.00
IV — 其他專利 Das outras patentes	
1. 延伸申請 Pedido de extensão	800.00
2. 額外費用 Sobretaxa	250.00
3. 重新轉為有效 Revalidação (欠繳費用加400澳門幣 Taxas em dívida mais quatrocentas patacas)	
4. 內容與工業產權證書之內容相似之證明書 Certificado do conteúdo análogo ao do Título	90.00
5. 由有關國際組織給予之工業產權在本地區產生延伸效力之保護證明書 Certificados de Dt.º P.I. das O.Int.	90.00
6. 提出申請之證明書 Certificado de apresentação dos pedidos	90.00
7. 宣布失效 Declaração de caducidade	1, 000.00
8. 移轉 Transmissão	200.00
9. 使用許可 Licença de exploração	200.00
10. 更正 Rectificação	100.00
11. 延長期限 Prorrogação do prazo	200.00
12. 登記或註冊之查閱 Acesso aos registos	200.00
年費 Anuidades	
第一年 1. <sup>a</sup>	.....
第二年 2. <sup>a</sup>	.....
第三年 3. <sup>a</sup>	.....
第四年 4. <sup>a</sup>	500.00
第五年 5. <sup>a</sup>	500.00
第六年 6. <sup>a</sup>	800.00
第七年 7. <sup>a</sup>	800.00
第八年 8. <sup>a</sup>	800.00
第九年 9. <sup>a</sup>	800.00
第十年 10. <sup>a</sup>	800.00
第十一年 11. <sup>a</sup>	800.00
第十二年 12. <sup>a</sup>	800.00
第十三年 13. <sup>a</sup>	800.00
第十四年 14. <sup>a</sup>	800.00
第十五年 15. <sup>a</sup>	800.00
第十六年 16. <sup>a</sup>	800.00
第十七年 17. <sup>a</sup>	800.00

費用 Taxas	金額 (澳門幣)
行為 Acto	Valor (em patacas)
第十八年 18. <sup>a</sup>	800.00
第十九年 19. <sup>a</sup>	800.00
第二十年 20. <sup>a</sup>	800.00
V — 半導體產品拓撲圖 Topografia dos produtos Semicondutores	
1. 登記申請 Pedido de registo	1, 000.00
2. 額外費用 Sobretaxa	250.00
3. 重新轉為有效 Revalidação (欠繳費用加400澳門幣 Taxas em dívida mais quatrocentas patacas)	
4. 內容與工業產權證書之內容相似之證明書 Certificado do conteúdo análogo ao do Título	90.00
5. 由有關國際組織給予之工業產權在本地區產生延伸效力之保護證明書 Certificados de Dt.º P.I. das O.Int.	90.00
6. 提出申請之證明書 Certificado de apresentação dos pedidos	90.00
7. 宣布失效 Declaração de caducidade	1, 000.00
8. 移轉 Transmissão	200.00
9. 使用許可 Licença de exploração	200.00
10. 更正 Rectificação	100.00
11. 延長期限 Prorrogação do prazo	200.00
12. 登記或註冊之查閱 Acesso aos registos	200.00
年費 Anuidades	
第一年 1. <sup>a</sup>	.....
第二年 2. <sup>a</sup>	.....
第三年 3. <sup>a</sup>	500.00
第四年 4. <sup>a</sup>	500.00
第五年 5. <sup>a</sup>	500.00
第六年 6. <sup>a</sup>	500.00
第七年 7. <sup>a</sup>	500.00
第八年 8. <sup>a</sup>	500.00
第九年 9. <sup>a</sup>	500.00
第十年 10. <sup>a</sup>	500.00
VI — 設計及新型 Desenhos e modelos	
1. 註冊申請 Pedido de registo	1, 000.00
2. 額外費用 Sobretaxa	250.00
3. 重新轉為有效 Revalidação (欠繳費用加400澳門幣 Taxas em dívida mais quatrocentas patacas)	
4. 內容與工業產權證書之內容相似之證明書 Certificado do conteúdo análogo ao do Título	90.00
5. 由有關國際組織給予之工業產權在本地區產生延伸效力之保護證明書 Certificados de Dt.º P.I. das O.Int.	90.00
6. 提出申請之證明書 Certificado de apresentação dos pedidos	90.00
7. 宣布失效 Declaração de caducidade	1, 000.00
8. 移轉 Transmissão	200.00
9. 使用許可 Licença de exploração	200.00
10. 更正 Rectificação	100.00
11. 延長期限 Prorrogação do prazo	200.00
12. 登記或註冊之查閱 Acesso aos registos	200.00
年費 Anuidades	
第一年至第五年 1. <sup>a</sup> a 5. <sup>a</sup>	.....
第六年 6. <sup>a</sup>	500.00
第七年 7. <sup>a</sup>	500.00
第八年 8. <sup>a</sup>	500.00
第九年 9. <sup>a</sup>	500.00
第十年 10. <sup>a</sup>	500.00
第十一年 11. <sup>a</sup>	500.00

費用 Taxas	金額 (澳門幣) Valor (em patacas)
行為 Acto	
第十二年 12. <sup>a</sup>	500.00
第十三年 13. <sup>a</sup>	500.00
第十四年 14. <sup>a</sup>	500.00
第十五年 15. <sup>a</sup>	500.00
第十六年 16. <sup>a</sup>	500.00
第十七年 17. <sup>a</sup>	500.00
第十八年 18. <sup>a</sup>	500.00
第十九年 19. <sup>a</sup>	500.00
第二十年 20. <sup>a</sup>	500.00
第二十一年 21. <sup>a</sup>	500.00
第二十二年 22. <sup>a</sup>	500.00
第二十二年 23. <sup>a</sup>	500.00
第二十四年 24. <sup>a</sup>	500.00
第二十五年 25. <sup>a</sup>	500.00
VII — 提前保護 Protecção prévia	
1. 申請 Pedido	2, 000.00
2. 每件樣品或複製品 Por amostra ou reprodução	500.00
VIII — 減免費用 Taxa de redução	
1. 發明專利 Patentes de Invenção	50%
2. 實用專利 Patentes de Utilidade	50%
3. 設計及新型 Desenhos e Modelos	50%
4. 半導體產品拓撲圖 Topografia dos produtos semicondutores	50%
IX — 商標 Marcas	
1. 註冊申請 Pedido de registo	1, 000.00
2. 續展 Renovação	2, 000.00
3. 額外費用 Sobretaxa	500.00
4. 重新轉為有效 Revalidação	3, 000.00
5. 內容與工業產權證書之內容相似之證明書 Certificado do conteúdo análogo ao do Título	90.00
6. 提出申請之證明書 Certificado de apresentação dos pedidos	90.00
7. 聲明異議 Reclamação	800.00
8. 宣布失效 Declaração de caducidade	800.00
9. 移轉 Transmissão	500.00
10. 使用許可 Licença de exploração	500.00
11. 更正 Rectificação	100.00
12. 延長期限 Prorrogação do prazo	200.00
13. 登記或註冊之查閱 Acesso aos registos	200.00
X — 營業場所之名稱及標誌 Nome e insígnia de estabelecimento	
1. 登記申請 Pedido de registo	1, 000.00
2. 續展 Renovação	2, 000.00
3. 額外費用 Sobretaxa	500.00
4. 重新轉為有效 Revalidação	3, 000.00
5. 內容與工業產權證書之內容相似之證明書 Certificado do conteúdo análogo ao do Título	90.00
6. 提出申請之證明書 Certificado de apresentação dos pedidos	90.00
7. 聲明異議 Reclamação	800.00
8. 宣布失效 Declaração de caducidade	800.00
9. 移轉 Transmissão	500.00
10. 使用許可 Licença de exploração	500.00
11. 更正 Rectificação	100.00

費用 Taxas	金額 (澳門幣)
行為 Acto	Valor (em patacas)
12. 延長期限 Prorrogação do prazo	200.00
13. 登記或註冊之查閱 Acesso aos registos	200.00
XI — 原產地名稱及地理標誌 Denominação de Origem e Indicação Geográfica	
1. 登記申請 Pedido de registo	1, 000.00
2. 內容與工業產權證書之內容相似之證明書 Certificado do conteúdo análogo ao do Título	90.00
3. 提出申請之證明書 Certificado de apresentação dos pedidos	90.00
4. 聲明異議 Reclamação	800.00
5. 宣布失效 Declaração de caducidade	800.00
6. 移轉 Transmissão	500.00
7. 使用許可 Licença de exploração	500.00
8. 更正 Rectificação	100.00
9. 延長期限 Prorrogação do prazo	200.00
10. 登記或註冊之查閱 Acesso aos registos	200.00

### 第 58/2005 號行政長官批示

鑒於二零零五年施政方針訂立法制建設的總體目標，故須採取若干措施，其中之一是建立一個運作模式，務求法規的草擬及諮詢工作得以適當地配合開展。

上述運作模式促使設立一個法規草擬及諮詢的中央機制，以便政府能進一步加強及更有效地協調有關工作，尤其在重大法典、主要法規的檢討、修改及更新方面所開展的草擬及諮詢工作，及跟進法規生效後的實施情況，以便對之進行評估，以及作出或有的修訂。

預計新的運作模式可提升法規草擬的效率及質素，此舉，不但可消除或減少以往的繁複程序，以及使法規更好地配合社會的發展，而且還可集中管理本地的法律專家及相關的人力資源。

考慮到中央機制的架構宜精簡靈活，同時亦需配備必要的資源，以執行其擔負的重要任務。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第 85/84/M 號法令第十條的規定，作出本批示。

一、設立具項目組性質的“法律改革辦公室”，存續期為三年，可延長。

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 58/2005

Considerando que as Linhas de Acção Governativa para o ano de 2005 consagram o objectivo geral do desenvolvimento do ordenamento jurídico, prevendo-se para o efeito, entre outras medidas, a instituição de um modelo de funcionamento que concilie a produção de diplomas com a organização de consultas;

Tendo em conta que o referido modelo prevê a criação de um mecanismo central de produção legislativa e de consultas, visando proporcionar ao Governo uma coordenação mais forte e eficaz no domínio da produção legislativa e da realização de consultas, particularmente no âmbito da revisão, alteração e actualização dos grandes Códigos e de diplomas considerados fundamentais, bem como o acompanhamento da aplicação de diplomas, após a sua entrada em vigor, de modo a permitir a sua avaliação e eventual revisão;

Atendendo a que o novo modelo prevê o aumento da eficiência e a qualidade da produção legislativa não só por via da eliminação ou redução dos procedimentos complexos anteriormente seguidos e da melhor adaptação dos diplomas ao desenvolvimento da sociedade, mas também por via da gestão centralizada dos peritos e demais recursos humanos no domínio de produção legislativa em Macau;

Considerando a conveniência em que o citado mecanismo central a criar possua uma estrutura leve e flexível, mas, simultaneamente, a necessidade de que este esteja dotado dos meios necessários à boa execução das importantes tarefas que lhe são cometidas;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

1. É criado o Gabinete para a Reforma Jurídica, adiante designado abreviadamente por GRJ, com a natureza de equipa de projecto e com a duração previsível de 3 anos, eventualmente prorrogável.